

# Allerseelen

poem by Hermann von Gilm

Opus 10, No. 8. Composed 1885. First published 1887, Joseph Aibl Verlag, Munich. Orchestrated by Robert Heger. Transcribed for piano solo by Max Reger. All Souls' Day is November 2. *Original key: E-flat major.*

## Allerseelen

Stell' auf den Tisch die duftenden Reseden,  
Die letzten roten Astern trag' herbei,  
Und lass uns wieder von der Liebe reden,  
Wie einst im Mai.  
Gib mir die Hand, dass ich sie heimlich drücke,  
Und wenn man's sieht, mir ist es einerlei,  
Gib mir nur einen deiner süßen Blicke,  
Wie einst im Mai.  
Es blüht und duftet heut' auf jedem Grabe  
Ein Tag im Jahr ist ja den Toten frei,  
Komm an mein Herz, dass ich dich wieder habe,  
Wie einst im Mai.

## All Souls' Day

*Put on the table the fragrant mignonettes,  
carry the last red astors here,  
and let us again talk of love  
like once in May.  
Give me your hand, that I may secretly press it,  
and if anyone sees it, it makes no difference to me,  
give me only one of your sweet glances  
like once in May.  
Today it blossoms and smells sweet on each grave  
one day in the year indeed the dead are free,  
come to my heart, that I have you again,  
like once in May.*

**Tranquillo**

5  
Stell' auf den Tisch die duf-ten-den Re-  
se - den, die letz-ten ro-ten A- stern trag' her- bei, und lass uns wie-der von der Lie - be  
9  
13

*Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red.*

13

re - den, wie einst im Mai.

*cresc.* *mf dim.*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

18

Gib mir die Hand, dass ich sie heim-lich drük- ke, und wennman's sieht, mir ist es ei - ner-lei,

*p*

\* Ped. \* Ped. \* Ped.

21

gib mir nur ei - nen dei - ner süs - sen Blick - ke, wie einst im

*pp* *pp*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

26

Mai. Es blüht und duf - tet heut' auf je - dem

*p con espr.* *p con espr.*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

30 *molto espr.* 3

Gra - be, ein Tag im Jahr ist ja den To - ten frei, komm an mein

*cresc.* 3 3 3

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

33

Herz, dass ich dich wie - der ha - be, wie einst im

*ff* 3 3 3

*ped.* \* *ped.* \*

36 *p*

Mai, wie einst im

*dim.* *p* 3 3 3 3 3

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

40

Mai.

*espr.* 3 3 3 3 3

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*